LIBROS

Versos entre Galicia y Croacia

Déborah Vukusic, actriz y poeta nacida en Ourense y criada en Vigo, reedita "Guerra de identidad", poemario al que en primavera seguirá "Perversiones y ternuras"

Fernando Franco

Su apellido croata no evita que haya nacido en Ourense (1979) y vivido años en Vigo. Deborah Vukusic está aquí por su poesía, por ese poemario, "Guerra de identidad", que ha publicado en la editorial tinerfeña Baile del Sol, pero podría estar por sus apariciones en teatro o televisión. Ya lo dice ella, desde ese Madrid que habita: "La poesía cuando no tengo teatro y la interpretación cuando no escribo. Procuro alimentar ambas disciplinas".

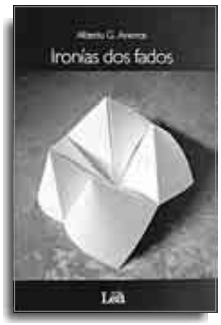
Decimos que Deborah, licenciada en Filología Hispánica y Arte Dramático, tiene en la calle la segunda edición (segunda edición, que no es fácil sin premio) de "Guerra de identidad", que no hubiera sido escrito nunca si su padre no fuera croata (deportista y pintor pero después soldado convencido). Se entiende entonces que el largo poema sea una propuesta poético-biográfica en el que combina los recuerdos de su infancia y adolescencia entre Vigo y Ourense con la memoria de sus parientes en guerra en la antigua Yugoslavia. Y se nota su amor a Brecht en su construcción, a caballo entre poesía y monólogo teatral.

Dice Ernesto Filardi en su prólogo, y dice bien, que "Guerra de identidad" es el grito valiente y cabal de alquien que, por un seguro y maldito azar, ha entrado en el caos que la mayoría tenemos la suerte de no conocer. "En una sociedad que pierde a toda prisa sus perspectivas -escribe-, parece necesaria una voz cercana, de nuestro mismo entorno confortable que nos recuerda lo que otros, debido a su lejanía, no pueden recordarnos".

La poeta y actriz Déborah Vukusic. /Foto: JESÚS DE ARCOS

Eso hace Déborah Vukusic, de 26 años, poeta y actriz, mitad gallega y mitad croata. Abeja con orejas de lobo. Déborah en hebreo es "abeja", vukûsic en croata es "orejas de lobo", cuenta ella en su verso, que esta primavera saldrá en 3 antologías de poesía.

Etiquetar lo suyo es cortarle las alas pero a riesgo de ello podría valer la definición de "poesía de la conciencia" que ella sugiere. Eso sí, poesía libre y valiente, sin concesiones. Antes del verano veremos en la misma editorial, Baile del Sol, su segundo poemario, "Perversiones y ternuras", igual que a ella se la podrá ver como actriz en febrero en la Sala Triángulo de Madrid. Entre otros sitios.



Ironías dos fados

ALBERTO G. ANEIROS. Edicións Lea. 184 páxinas.

Tres dos relatos deste libro (un deles premiado no prestixioso Certame Nacional Galego de Narrativa [illegible]) [illegible] raria occidental: "Esperado regreso [illegible] dieval de santo Amaro o Peregrino; [illegible] hispano moderno de don Juan. Outro [illegible] de humor macabro galego. Na historia "O aparecido", unha certa ironía [illegible] sucesos na vida dunha parella real[illegible] "Adeus a Deus", asistimos a un vi[illegible] homes do noso tempo, cun desenlace sorprendente.

[illegible] to G. Aneiros publica nesta editorial [illegible] "Relatos desvelados" (2007).

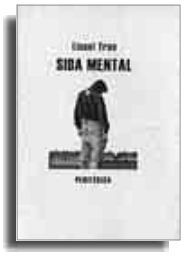
El ilustre cohete

OSCAR WILDE. Rey Lear. 56 páginas.

El rey va a casar a su hijo con una princesa rusa y prepara una gran fiesta en la que habrá de todo, incluso fuegos artificiales. En el palacio reina la alegría, hasta los cohetes que serán lanzados durante la noche de boda están encantados de estallar con motivo de tan feliz acontecimiento...Los petardos, la girándola, la traca, la bola de fuego desean iluminar el cielo con su pólvora de colores, pero un cohete que presume de ilustres antepasados, dejándose llevar de antipática vanidad, a punto está de aguar la celebración...Miguel Ángel Martín ha elegido este cuento –incluido en "El príncipe feliz y otros cuentos", 1888)– para ilustrarlo a todo color, en tanto Catalina Martínez Muñoz se ha encargado de ésta su nueva traducción al español.

Sida mental

LIONEL TRAN. Editorial [illegible]



"Sida mental" cuenta la cruda historia de un joven que crece en las afueras de una gran ciudad francesa. Cuenta, al mismo tiempo, la historia de un joven, de un [illegible] son la misma persona, uno solo: alguien de la edad del propio autor, Lionel Tran, alguien que po[illegible] hijos del Mayo del 68 con padres [illegible] tinguieron, según algunos, entre ser liberales y ser tiranos. Sin embargo, el protagonista de esta novela lo tiene, desgraciadamente, [illegible] rrio padecen esa enfermedad ge[illegible] diagnosticado: "sida mental". ¿Hay futuro para ellos?

Internodios (odas y lamentaciones)

CRISTÓBAL BORRERO DELIS. e.d.a. Libros. 305 páginas.

Cristóbal Borrero Delis desarrolló una intensa actividad teatral entre 1974 y 1989 para después, dedicarse a escribir en todo tipo de géneros, siempre bajo la consigna de que "el arte no es una forma de ganarse la vida, sino una manera de hacerla más soportable". En "Internodios", obra que el autor recomienda consumir en pequeños sorbos y que viene a ser un vigoroso ejercicio de la literatura por la literatura en el que no hay un tema claramente definido, Borrero nos propone, a través de la incisiva mirada de su heterónimo Brendo Doulas, una introspección que pretende paradójicamente permanecer en la superficie de las cosas y situarnos al margen de cualquier postulado ético o retórico.

LOS MÁS VENDIDOS

FICCIÓN

1. **La chica que soñaba con una cerilla...** Stieg Larsson (Destino).
2. **Los hombres que no amaban a las mujeres.** Stieg Larsson (Destino).
3. **El fuego.** Katherine Neville (Plaza&Janés).
4. **La elegancia del erizo.** Muriel Barbery (Seix Barral).
5. **Un mundo sin fin.** Ken Follet (Plaza&Janés).

NO FICCIÓN

1. **Gomorra.** Roberto Saviano (Debate).
2. **Porque somos como somos.** Eduard Punset (Aguilar).
3. **La crisis ninja.** Leopoldo Abadía (Espasa).
4. **Si quieres puedes.** Charles Vaugham (Libros Libres).
5. **Crónica del Vigo ye-ye.** Fernando Ferreira (I. Estudios Vigueses).
6. **Corazón y mente.** Fuster y Rojas Marcos (Planeta).

LINGUA GALEGA

1. **O único que queda é o amor.** Agustín F. Paz (Xerais).
2. **De provincia a nación.** Justo Beramendi (Xerais).
3. **Sardinia Blues.** Flavio Soriga (Galaxia).
4. **O neno co pixama a raias.** John Boyne (Factoría K).
5. **O xardín das pedras flotantes.** Manuel Lourenzo (Xerais).

CON LA COLABORACIÓN DE: Casa del Libro (Vigo).

La cima vieja

RICARDO DEFARGES. Editorial [illegible]

Ricardo Defarges es un poeta perte[illegible] versas etapas que le han hecho evolucionar desde el verso escueto y sencillo [illegible] patente en sus obras de madurez.

El presente libro, "La cima vieja", ha [illegible] que se divisan desde "cima vieja". Por la

[illegible] una etapa en la que acaso resplandezca [illegible]